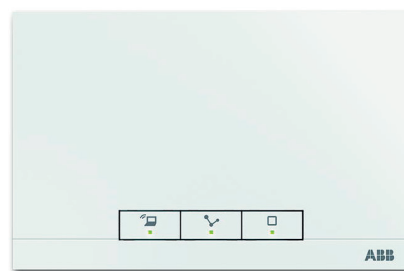


Manuale tecnico

System Access Point



SAP-S-1-84
SAP-S-127.1

1	Informazioni sulle istruzioni	3
2	Sicurezza	4
2.1	Simboli utilizzati	4
2.2	Uso conforme alle prescrizioni	5
2.3	Uso non conforme alle prescrizioni	5
2.4	Target / qualifica del personale	5
2.5	Avvertenze di sicurezza	6
3	Informazioni sulla tutela dell'ambiente	7
4	Descrizione del prodotto	8
4.1	Fornitura	9
4.2	Panoramica dei tipi	9
5	Dati tecnici	10
5.1	Panoramica	10
5.2	Dimensioni	10
5.3	Schemi di collegamento	11
6	Montaggio	12
6.1	Informazioni relative alla progettazione	12
6.2	Avvertenze di sicurezza per il montaggio	12
6.3	Montaggio / installazione	13
7	Messa in funzione	18
7.1	Requisiti di sistema	19
7.2	Collegamento in rete	19
7.3	Stabilire il collegamento all'interfaccia utente del System Access Point	22
7.4	Altre spiegazioni sulle funzioni di rete	26
7.5	Impostazioni di base dell'interfaccia utente	28
7.6	Struttura del menu principale	29
7.7	Struttura dell'area di lavoro	30
7.8	Creazione della struttura della casa	31
7.9	Assegnazione degli apparecchi ai locali	32
7.10	Possibili impostazioni per canale	36
7.11	Collegamenti	37
7.12	Regolazione temporizzata	39
7.13	Pannelli	43
7.14	Altre impostazioni generali nel System Access Point	44
8	Possibilità di aggiornamento	45
9	Uso	46
9.1	Elementi di comando e di visualizzazione	46
9.2	Reset master senza accesso all'interfaccia utente su base web	46
10	Manutenzione	47
10.1	Pulizia	47

1 Informazioni sulle istruzioni

Leggere attentamente l'intero contenuto del manuale e rispettare le indicazioni in esso contenute. In questo modo si garantiscono un funzionamento affidabile e una lunga durata dell'apparecchio.

Conservare il manuale con cura.

In caso di cessione dell'apparecchio, allegare il presente manuale.

Busch-Jaeger non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale.

Per qualsiasi ulteriore informazione o chiarimento sull'apparecchio, vi invitiamo a mettervi in contatto con Busch-Jaeger o a visitarci sul nostro sito

www.BUSCH-JAEGER.com

www.abb.com/freeathome

2 Sicurezza

L'apparecchio è costruito secondo le regole tecniche attualmente valide e garantisce un funzionamento sicuro. È stato controllato e ha lasciato lo stabilimento in perfette condizioni dal punto di vista della sicurezza.

Malgrado ciò il suo utilizzo può comportare dei pericoli. Per evitare tali pericoli leggere e osservare le avvertenze di sicurezza.

Busch-Jaeger non risponde dei danni causati dall'inosservanza delle avvertenze di sicurezza.

2.1 Simboli utilizzati

I simboli seguenti indicano pericoli particolari che l'utilizzo dell'apparecchio può comportare o forniscono indicazioni utili.



Avvertimento

Questo simbolo, in combinazione con la parola chiave "Avvertimento", indica una situazione pericolosa che può provocare morte o gravi lesioni.



Attenzione – Danni materiali

Questo simbolo indica una situazione potenzialmente pericolosa. La mancata osservanza può provocare danni, anche irreparabili, al prodotto.



Nota ...

Questo simbolo indica informazioni o rimandi ad argomenti utili di approfondimento. Non si tratta di una parola chiave per una situazione pericolosa.



Questo simbolo indica informazioni sulla tutela dell'ambiente.

Nel presente manuale i simboli seguenti vengono utilizzati per indicare pericoli particolari:



Questo simbolo indica una situazione pericolosa causata da energia elettrica. L'inosservanza di un'indicazione corredata di questo simbolo può comportare lesioni gravi o mortali.

2.2 Uso conforme alle prescrizioni

Questo apparecchio è un dispositivo di controllo e messa in funzione per il montaggio esterno locale fisso. Si può installare un solo System Access Point per sistema.

L'apparecchio è concepito per i seguenti utilizzi:

- » funzionamento conforme ai dati tecnici e ai tipi di carico indicati,
- » installazione in ambienti interni asciutti e su guide DIN,
- » con le possibilità di collegamento di cui è dotato l'apparecchio.

Rientra nell'uso conforme alle prescrizioni anche l'osservanza di tutte le indicazioni contenute nel presente manuale.



Nota ...

Osservare le indicazioni sulla sicurezza informatica (vedere il codice QR nell'allegato all'apparecchio o sul sito www.busch-jaeger-catalogue.com).

2.3 Uso non conforme alle prescrizioni

Qualsiasi utilizzo non menzionato nel capitolo 2.2 è da considerarsi non conforme alle prescrizioni e può causare danni alle persone e danni materiali.

Busch-Jaeger non risponde dei danni provocati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alle prescrizioni. In questo caso il rischio spetta unicamente all'utilizzatore/al gestore.

L'apparecchio non è concepito per i seguenti utilizzi:

- » modifiche costruttive effettuate in proprio,
- » riparazioni,
- » all'aperto o in prossimità di servizi igienici,
- » con un accoppiatore bus supplementare.

2.4 Target / qualifica del personale

L'installazione, la messa in servizio e la manutenzione dell'apparecchio possono essere effettuate soltanto da elettricisti addestrati in possesso delle qualifiche necessarie.

L'elettricista deve aver letto e compreso il manuale e deve attenersi alle istruzioni in esso contenute.

L'elettricista deve osservare le norme nazionali vigenti nel proprio paese relative all'installazione, al controllo funzionale, alla riparazione e alla manutenzione di prodotti elettrici.

L'elettricista deve conoscere e sapere applicare correttamente le "Cinque regole di sicurezza" (DIN VDE 0105, EN 50110):

1. Scollegare;
2. Proteggere dal reinserimento;
3. Verificare l'assenza di tensione;
4. Collegare a terra e cortocircuitare;
5. Coprire o compartimentare parti attigue sotto tensione.

2.5 Avvertenze di sicurezza



Avvertimento

Tensione elettrica! Pericolo di morte e di incendio per tensione elettrica da 230 V.

Il contatto diretto o indiretto con parti attraversate da corrente elettrica provoca pericolosi flussi di corrente attraverso il corpo. Le conseguenze possono essere folgorazione, ustioni o morte.

- » Gli interventi sulla rete da 230 V devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati.
- » Prima del montaggio o dello smontaggio staccare la tensione di rete!
- » Non utilizzare mai un apparecchio con cavi di rete danneggiati.
- » Non aprire coperture fissate a vite sulla scatola dell'apparecchio.
- » Utilizzare l'apparecchio solo se è in condizioni perfette.
- » Non effettuare modifiche o riparazioni sull'apparecchio, su sue parti e sugli accessori.
- » Tenere l'apparecchio lontano dall'acqua e da ambienti umidi.



Attenzione – Danni materiali

Danni all'apparecchio dovuti ad agenti esterni.

L'umidità ed eventuali tracce di sporco sull'apparecchio possono provocare danni irreparabili all'apparecchio.

- » Per questo motivo durante il trasporto, l'immagazzinamento e il funzionamento è necessario proteggere l'apparecchio dall'umidità, dallo sporco e dal danneggiamento.

3 Informazioni sulla tutela dell'ambiente

Tutti i materiali di imballaggio e gli apparecchi possiedono contrassegni ed i marchi di qualità per lo smaltimento regolamentare.

I prodotti rispondono ai requisiti di legge, in particolare alla normativa sugli apparecchi elettrici ed elettronici e alla direttiva REACH (Direttiva europea 2002/96/CE WEEE e 2002/95/CE RoHS), (Direttiva europea REACH e norma per l'attuazione della direttiva (CE) n° 1907/2006).



L'apparecchio contiene preziose materie prime riutilizzabili. Gli apparecchi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici.

- » Smaltire i materiali di imballaggio e gli apparecchi elettrici e i loro componenti sempre presso i centri di raccolta autorizzati o rivolgendovi alle imprese di smaltimento autorizzate.

4 Descrizione del prodotto

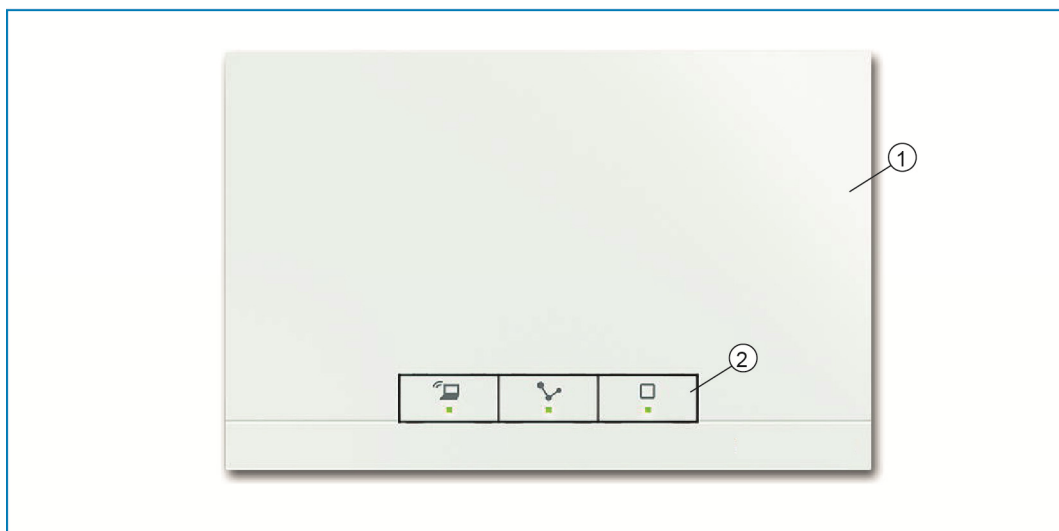


Fig. 1: Panoramica del prodotto

[1] Parte anteriore dell'apparecchio

[2] Tasti di comando e LED di stato

Questo apparecchio è un dispositivo di controllo e messa in funzione per il montaggio esterno locale fisso. Il System Access Point stabilisce il collegamento tra le utenze free@home e lo smartphone, il tablet o il PC. Consente di identificare e programmare le utenze durante la messa in funzione. Il sistema inoltre esegue un programma orario e Astro e media le commutazioni delle funzioni mediante la app free@home.

L'interfaccia utente su base web del System Access Point può essere richiamata e utilizzata contemporaneamente da più utenze (computer e / o dispositivi portatili) tramite la app di free@home. A seconda della mole di modifiche effettuate si possono verificare perdite prestazionali. Le modifiche allora richiederanno più tempo per essere attuate. Pertanto si consiglia di utilizzare l'interfaccia utente al massimo con 4 utenze contemporaneamente.

Dopo l'inserimento della tensione del bus il System Access Point riconosce automaticamente tutti gli apparecchi presenti nel sistema, a condizione che siano collegati correttamente. L'accoppiatore bus integrato consente il collegamento alla linea bus free@home.

Anche il System Access Point è considerato un'utenza del sistema.

Altre caratteristiche del prodotto:

- » LED verdi per segnalazione di stato.

4.1 Fornitura

La fornitura comprende l'apparecchio e un morsetto per il collegamento del bus.
Il fornitura non prevede cavi adattatori supplementari.

4.2 Panoramica dei tipi

Cod. art.	Nome del prodotto	Alimentazione elettrica
SAP-S-1-84	System Access Point	230 V~ 70 mA, 50/60 Hz;
SAP-S-127.1	System Access Point	127 V~ 120 mA, 50/60 Hz;

Tab.1: Panoramica dei tipi

5 Dati tecnici

5.1 Panoramica

Parametri	Valore
Alimentazione elettrica	SAP-S-1-84: 230 V~ 70 mA, 50/60 Hz; SAP-S-127.1: 127 V~ 120 mA, 50/60 Hz; Morsetti a vite: 2x2,5 mm ² rigidi; 2x1,5 mm ² flessibili
Tensione del bus; utenti del bus	24 VDC (tramite alimentatore separato); 1 (12 mA)
Collegamento	Morsetto di allacciamento bus: 0,4-0,8 mm
Tipo di cavo	J-Y(St)Y, 2x2x0,8 mm
Spelatura	6-7 mm
Connettore a spina RJ	RJ45
Tipo di protezione	IP20
Temperatura ambiente	- 5 °C ... + 45 °C
Temperatura di immagazzinamento	- 20 °C ... + 70 °C

Tab. 2: Dati tecnici

5.2 Dimensioni



Nota ...

Tutte le misure in mm.

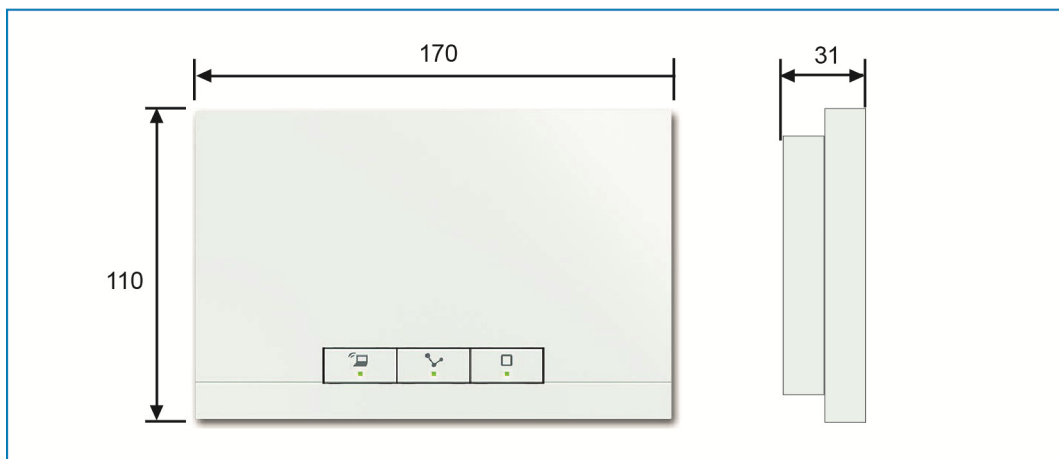


Fig. 2: Dimensioni

5.3 Schemi di collegamento

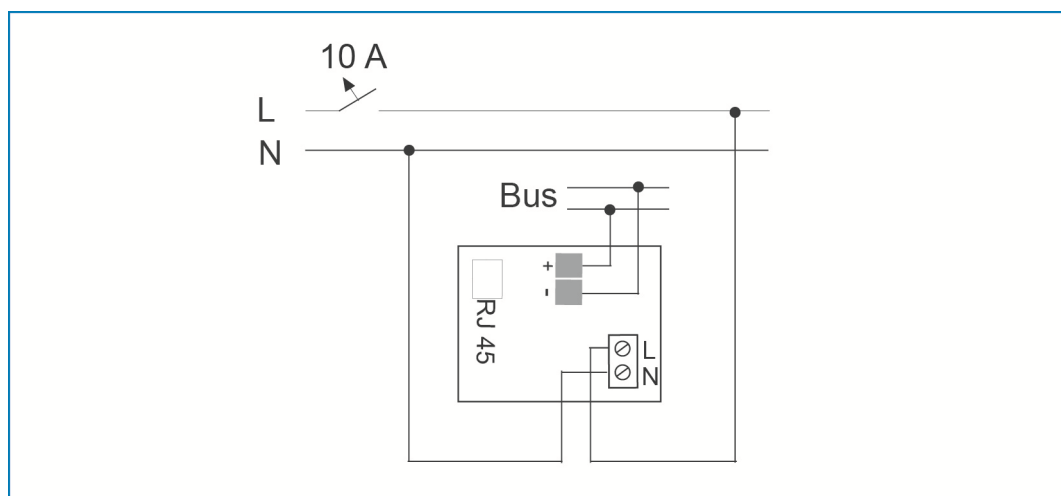


Fig. 3: Collegamento elettrico

6 Montaggio

6.1 Informazioni relative alla progettazione



Nota ...

Per le informazioni relative alla progettazione e alle applicazioni rimandiamo al nostro manuale generale per free@home. Si può scaricare dal sito www.abb.com/freeathome.

6.2 Avvertenze di sicurezza per il montaggio

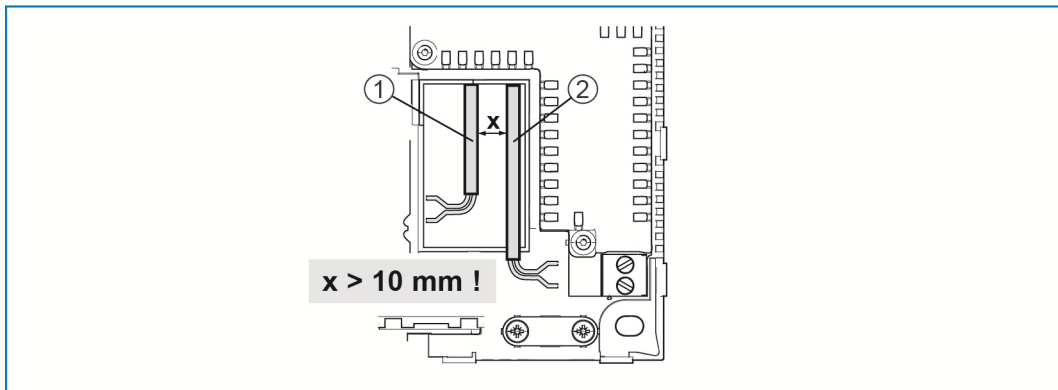


Fig. 4: Circuiti SELV

[1] Linea bus

[2] Alimentazione a 230 V



Attenzione – Pericolo di morte per cortocircuito

Pericolo di morte per tensione elettrica da 230 V in caso di cortocircuito sul cavo della bassa tensione.

- » Durante il montaggio i circuiti elettrici SELV vanno separati (distanza > 10 mm) dagli altri circuiti elettrici (vedi Fig. 4).
- » Se la distanza è inferiore alla distanza minima utilizzare ad es. scatole per elettronica o guaine isolanti.
- » Verificare la correttezza delle polarità.
- » Osservare le norme vigenti in materia.



Attenzione – Pericolo di morte per tensione elettrica

Il contatto diretto o indiretto con parti attraversate da corrente elettrica provoca pericolosi flussi di corrente attraverso il corpo.

Le conseguenze possono essere folgorazione, ustioni o morte.

I lavori su impianti elettrici eseguiti in modo improprio mettono in pericolo la vita propria e dell'utilizzatore. Inoltre, possono causare incendi e notevoli danni materiali.

- » Procedete con l'installazione degli apparecchi solo se disponete delle necessarie competenze ed esperienze in campo elettrico (vedi il capitolo 2.4)
- » Utilizzare il dispositivo di protezione individuale adeguato.
- » Utilizzare solo attrezzi e strumenti di misura adatti.
- » Controllare il tipo di rete di alimentazione (sistema- TN, IT, TT) per garantire le condizioni di allacciamento del caso (classica messa a terra del neutro, collegamento a massa, provvedimenti supplementari necessari ecc.).

6.3 Montaggio / installazione



Nota ...

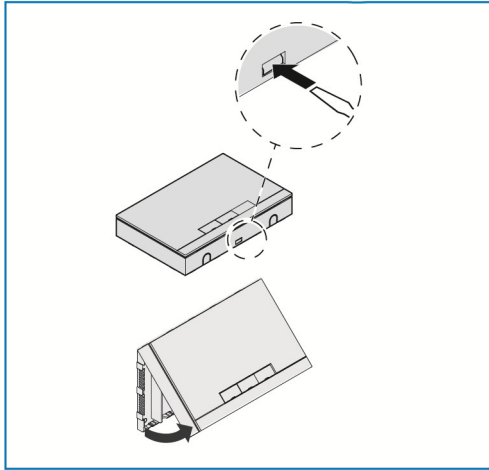
Gli apparecchi con accoppiatore bus integrato sono predisposti per il montaggio esterno locale. I cavi vengono introdotti attraverso scatole da incasso adatte o sull'intonaco. La linea bus deve essere sempre introdotta sul retro! In questo caso i cavi vengono sempre introdotti attraverso una scatola da incasso.

- » Il collegamento dei cavi CAT patch viene effettuato direttamente sopra il connettore RJ45. Utilizzare solo cavi CAT schermati!
- » Le installazioni con collegamento fisso esterno all'installazione devono essere dotate di un sezionatore facilmente accessibile.
- » Nelle installazioni con collegamento a spina la presa deve essere applicata in una posizione facilmente accessibile in prossimità dell'installazione.

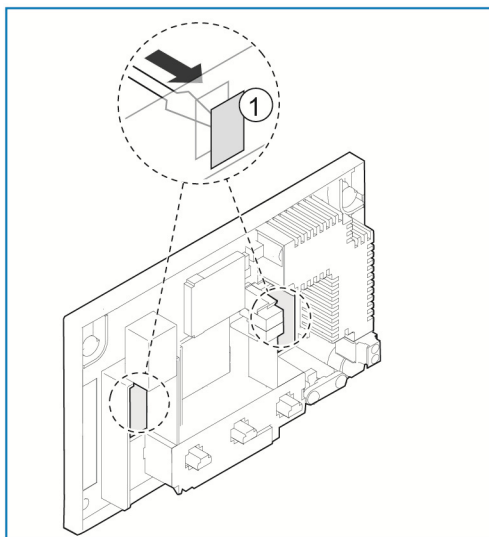
Le varianti di montaggio sono due.

6.3.1 Variante di montaggio A

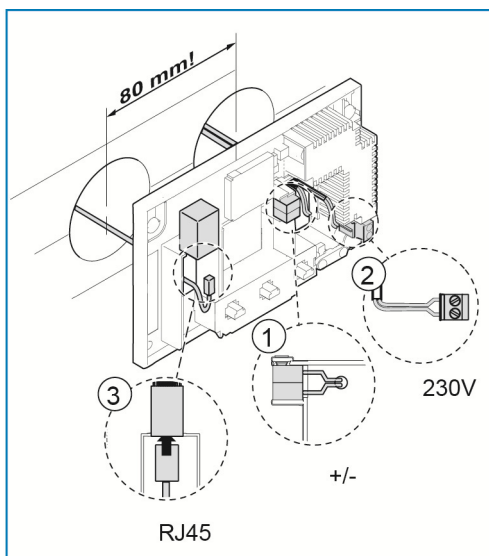
Introdurre sul retro la linea di alimentazione a 230 V, la linea bus e la linea CAT (opzionale per LAN). Sono necessarie 2 scatole da incasso. La distanza minima tra le scatole da incasso è di almeno 80 mm.



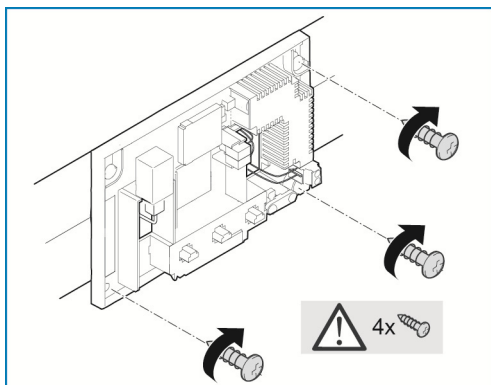
- » Aprire il coperchio della scatola.
- Utilizzare un cacciavite inserendolo nella scanalatura indicata nella figura.
- Premere leggermente indentro il fissaggio e ribaltare il coperchio della scatola verso l'alto.



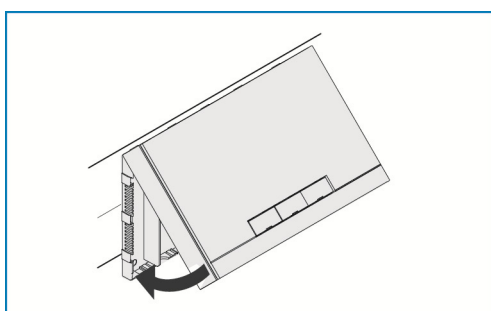
- » Con un cacciavite spezzare da dietro i due punti di rottura predisposti [1] per l'introduzione dei cavi.



- » Collegare il cavo bus di free@home al morsetto di collegamento del bus [1].
Verificare la correttezza delle polarità!
- » Collegare l'alimentazione a 230 V alla morsetteria inferiore [2].
- » In via opzionale è possibile collegare un cavo CAT [3] (per LAN) al connettore RJ45.
Osservare gli schemi di collegamento riportati nel capitolo 5.3.



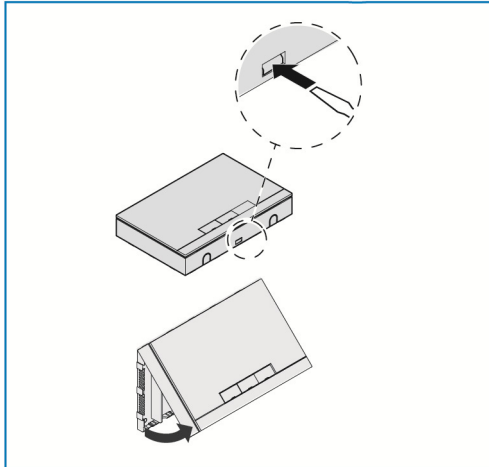
- » Segnare i fori per le viti sulla parete.
- » Fissare il pannello posteriore alla parete con 4 viti.



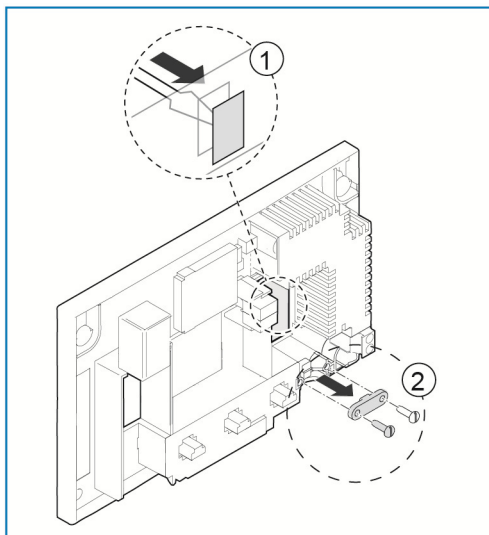
- » Applicare il coperchio della scatola sul bordo superiore del pannello posteriore.
- » Chiudere il coperchio della scatola.

6.3.2 Variante di montaggio B

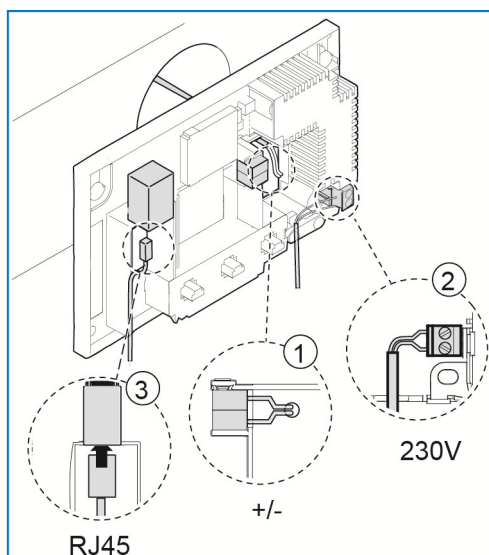
Inserire la linea bus sul retro. Posare sull'intonaco e posare sul lato inferiore la linea di alimentazione a 230 V e la linea CAT (opzionale per LAN). Ciò consente di utilizzare solo una scatola da incasso.



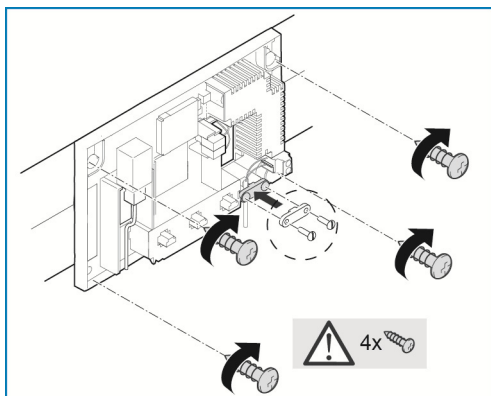
- » Aprire il coperchio della scatola.
- Utilizzare un cacciavite inserendolo nella scanalatura indicata nella figura.
- Premere leggermente indentro il fissaggio e ribaltare il coperchio della scatola verso l'alto.



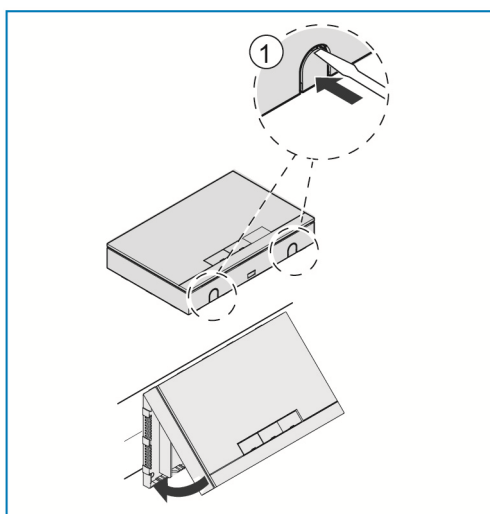
- » Con un cacciavite spezzare da dietro il punto di rottura predisposto [1] per l'introduzione dei cavi.
- » Svitare il fissacavi [2].



- » Collegare il cavo bus di free@home al morsetto di collegamento del bus [1].
Verificare la correttezza delle polarità!
- » Collegare l'alimentazione a 230 V alla morsettiera inferiore [2].
- » In via opzionale è possibile collegare un cavo CAT [3] (per LAN) al connettore RJ45.
Osservare gli schemi di collegamento riportati nel capitolo 5.3.



- » Segnare i fori per le viti sulla parete.
- » Fissare il pannello posteriore alla parete con 4 viti.
- » Riavvitare il fissacavi.



- » Con un cacciavite spezzare i punti di rottura predisposti [1] per l'introduzione dei cavi sul lato inferiore.
- » Applicare il coperchio della scatola sul bordo superiore del pannello posteriore.
- » Chiudere il coperchio della scatola.

7 Messa in funzione

Per la messa in funzione viene utilizzata l'interfaccia utente su base web del System Access Point.

Il System Access Point stabilisce il collegamento tra le utenze free@home e lo smartphone, il tablet o il PC. Consente di identificare e programmare le utenze durante la messa in funzione.

Gli apparecchi collegati fisicamente al bus free@home eseguono automaticamente il login al System Access Point. Trasmettono informazioni sul loro tipo e sulle funzioni supportate.

Nei capitoli seguenti viene descritta la messa in funzione del System Access Point.



Nota ...

Tutti gli apparecchi devono essere cablati correttamente e collegati alla linea bus!

- » Per la messa in funzione viene utilizzato sempre il System Access Point.
- » La messa in funzione richiede sempre uno smartphone, tablet o PC. Suggerimento: collegare l'apparecchio per W-LAN a uno smartphone, tablet o PC.
- » Non è necessario ricorrere a un software supplementare.
- » Per la messa in funzione tramite smartphone o tablet consigliamo di utilizzare una app free@home scaricabile gratuitamente dall'App Store (per iOS) o dal Google Play Store (per Android).

7.1 Requisiti di sistema

Interfaccia utente

Per lanciare l'interfaccia utente su base web del System Access Point si deve disporre di un computer con adattatore di rete LAN o WLAN; il browser deve essere installato.

Come browser sono consigliati:

- » Firefox (versione 9 o superiore)
- » Internet Explorer (versione 11 o superiore)
- » Google Chrome
- » Safari

free@home APP

L'installazione della free@home APP richiede uno smartphone o un tablet con sistema operativo Android (versione 4.4 o superiore) o iOS- (versione iOS 7 o superiore).

Rete domestica

Per poter accedere nel corso del normale funzionamento contemporaneamente alla free@home APP e ai servizi Internet (ad es. e-mail), dopo la messa in funzione il System Access Point deve essere collegato alla propria rete domestica. Ciò richiede un router con interfaccia Ethernet o WLAN.

7.2 Collegamento in rete

Durante la messa in funzione il System Access Point mette a disposizione una propria rete WLAN che consente di programmarlo comodamente dai dispositivi mobili, anche in assenza di un'infrastruttura di rete.

Nello stadio finale tuttavia il System Access Point deve venire configurato come un'utenza all'interno dell'infrastruttura di rete. Il System Access Point si può collegare con l'infrastruttura di rete disponibile nell'appartamento tramite la porta Ethernet integrata o l'antenna WLAN.

7.2.1 Collegamento tramite WLAN

Se non è possibile collegare il System Access Point al router via cavo, è possibile effettuare un login via WLAN del System Access Point registrandolo come client nella rete WLAN.

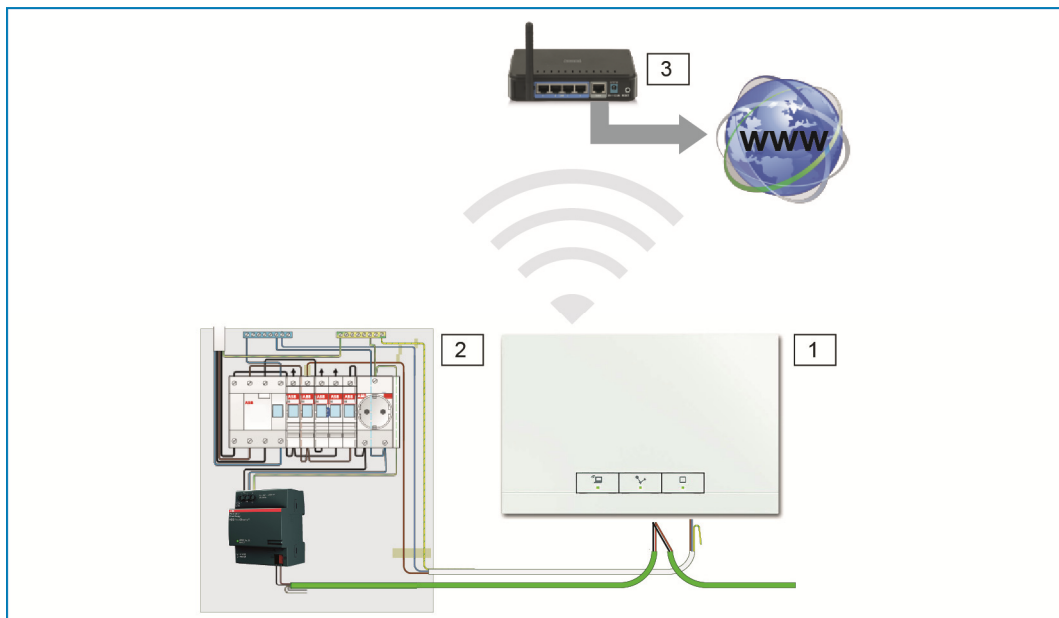


Fig. 5: Collegamento tramite WLAN

- [1] System Access Point
- [2] Distribuzione
- [3] Router IP

7.2.2 Collegamento tramite cavo patch

Se il System Access Point e il router sono affiancati, si possono collegare con un cavo patch.

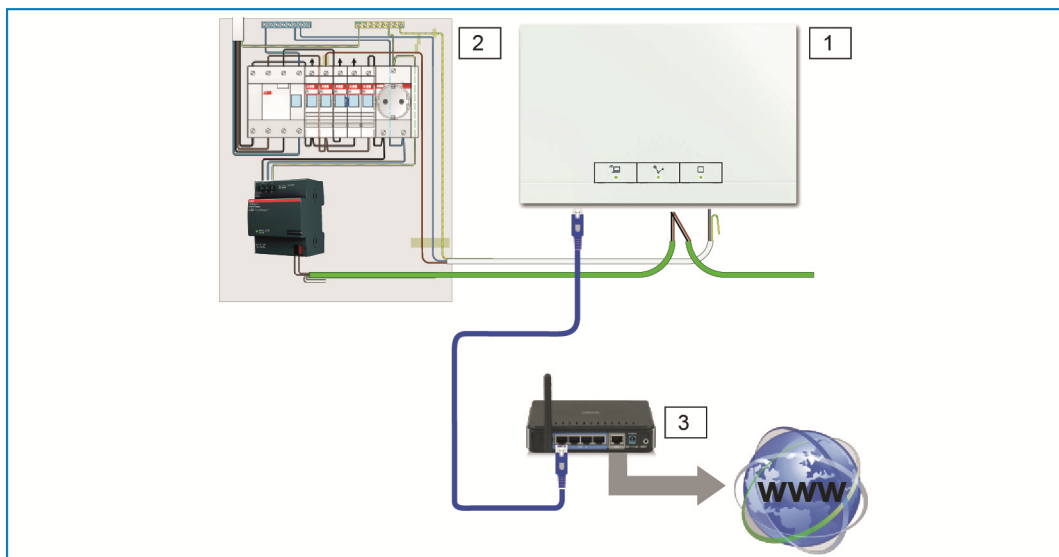


Fig. 6: Collegamento tramite cavo patch

- [1] System Access Point
- [2] Distribuzione
- [3] Router IP

7.2.3 Collegamento tramite cavo di installazione in caso di cablaggio strutturato

Se il collegamento del System Access Point viene effettuato con un cavo di installazione CAT, questo potrà essere collegato mediante un adattatore LSA tramite il connettore RJ45.

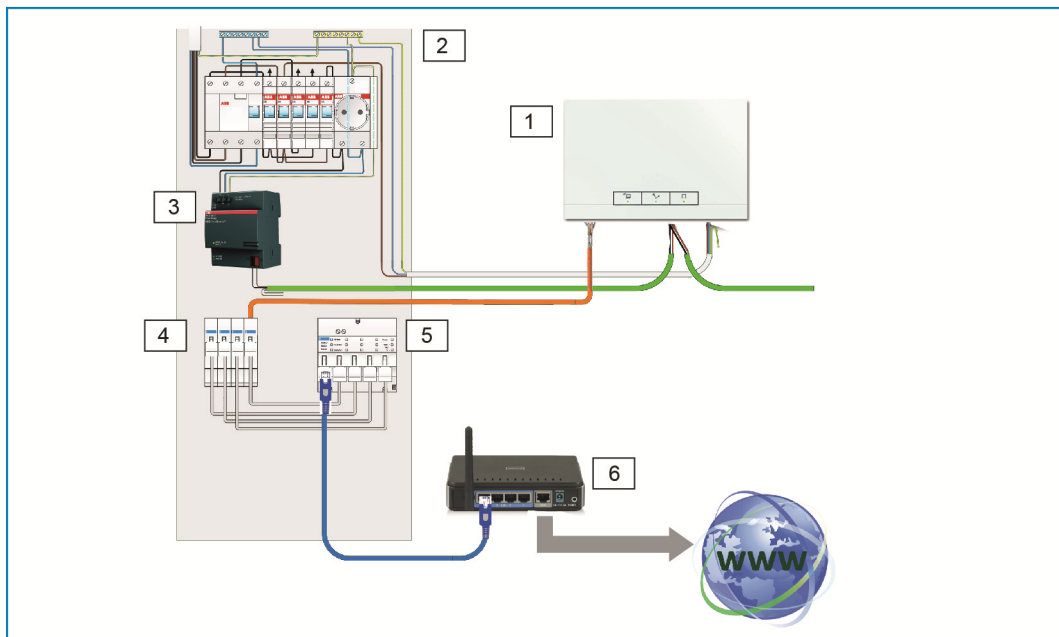


Fig. 7: Collegamento tramite cavo di installazione in caso di cablaggio strutturato

- [1] System Access Point
- [2] Distribuzione
- [3] Alimentatore
- [4] Terminali patch Ethernet
- [5] Commutatore
- [6] Router IP

7.3 Stabilire il collegamento all'interfaccia utente del System Access Point

Per stabilire il collegamento sono necessarie informazioni sulle impostazioni di rete.

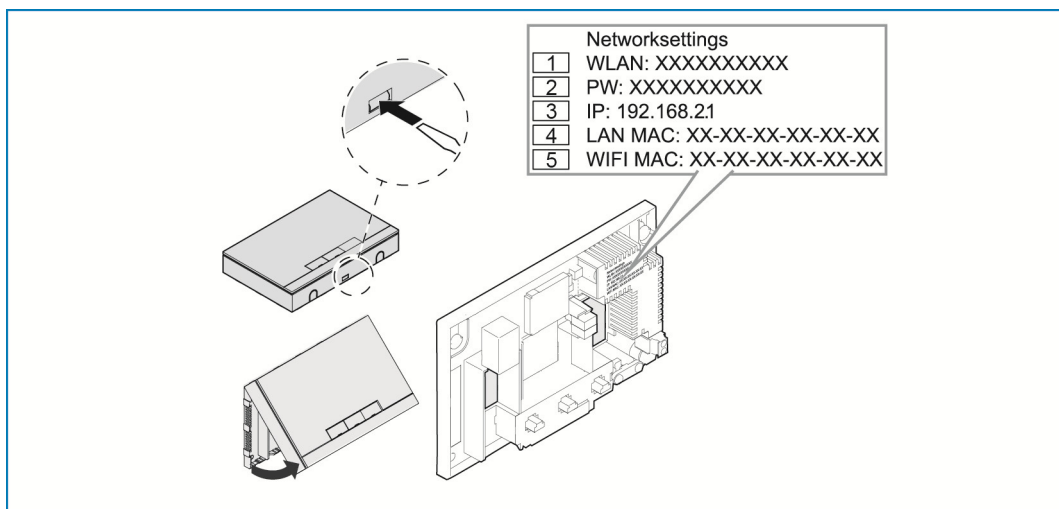


Fig. 8: Diciture sull'alimentatore

- [1] Password WLAN (SSID)
- [2] Password
- [3] Indirizzo IP
- [4] Indirizzo MAC LAN
- [5] Indirizzo MAC WIFI

- » Aprire il coperchio del System Access Point.
- Le informazioni relative alle impostazioni di rete sono riportate nelle diciture dell'alimentatore.

Utilizzare successivamente una delle opzioni seguenti per lanciare l'interfaccia utente del System Access Point.

7.3.1 Variante A: stabilire il collegamento con smartphone/tablet



Fig. 9: Collegamento con smartphone

- [1] Installare la app gratuita free@home per Android o iOS.
- [2] Alimentare il System Access Point.
Verificare che sia attivata la modalità Accesspoint [2] (la luce del tasto sinistro è accesa). Se non fosse accesa, premere il tasto Accesspoint per attivare la modalità.
- [3] Collegare il dispositivo terminale al WLAN del System Access Point (SSID: SysAPXXXX). Inserire la password (vedi il capitolo 0).
- [4] Avviare la app.
- [5] La app stabilisce automaticamente un collegamento al System Access Point.

7.3.2 Variante B: stabilire il collegamento con il PC via WLAN

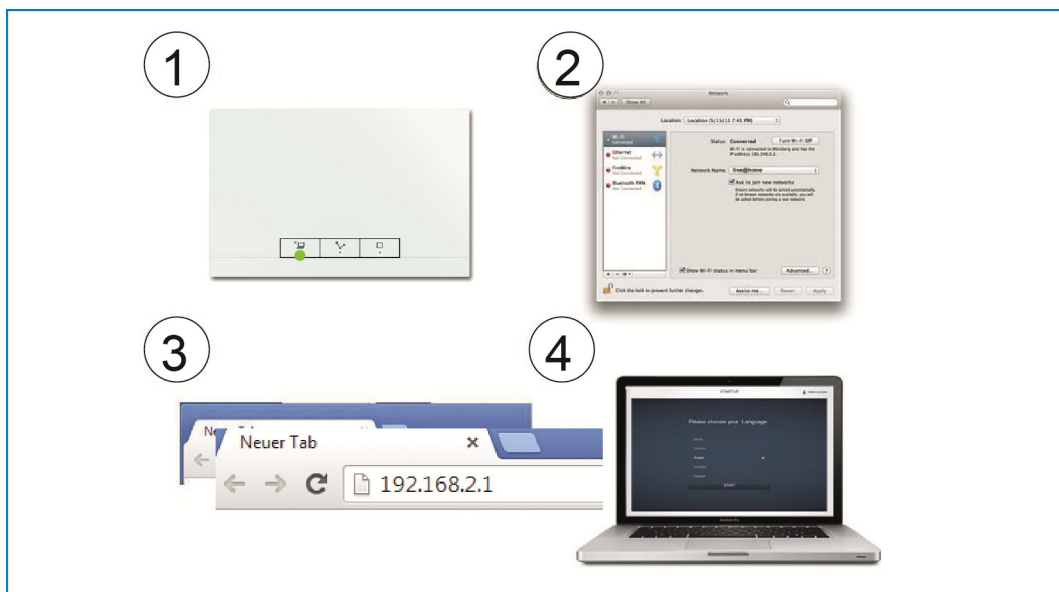


Fig. 10: Collegamento con PC via WLAN

- [1] Alimentare il System Access Point.
Verificare che sia attivata la modalità Accesspoint (la luce del tasto sinistro è accesa). Se non fosse accesa, premere il tasto Accesspoint per attivare la modalità.
- [2] Collegare il PC al WLAN del System Access Point (SSID: SysAPXXXX). Inserire la password (vedi il capitolo 0).
- [3] Lanciare il browser.
Inserire e confermare l'indirizzo IP "192.168.2.1" nella riga dell'indirizzo del browser.
- [4] Il collegamento al System Access Point è stato stabilito.

7.3.3 Variante C: stabilire il collegamento con il PC via cavo patch

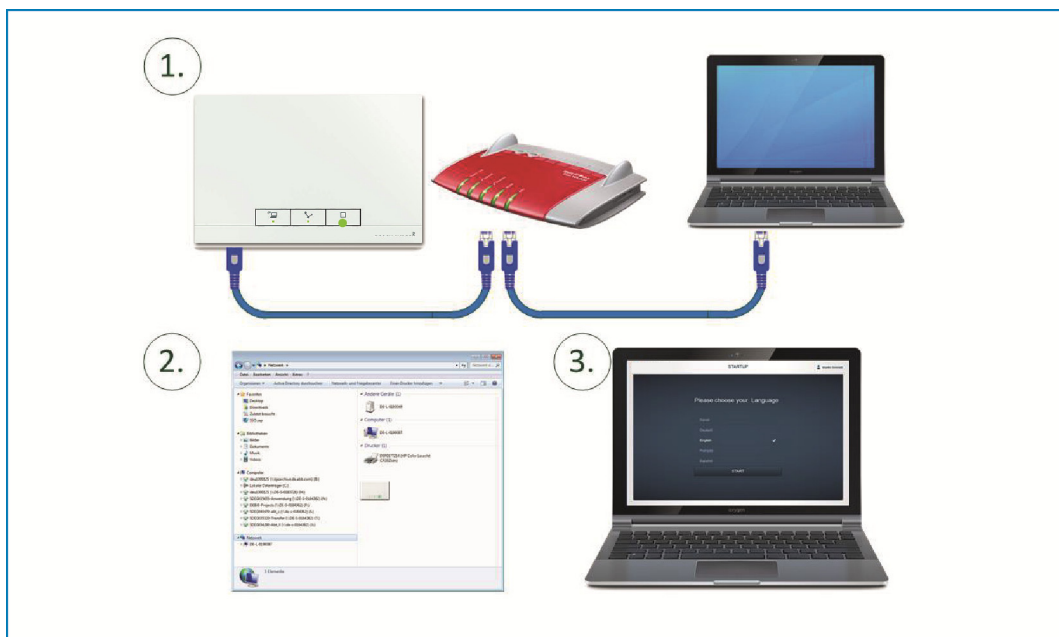


Fig. 11: Collegamento con PC via cavo patch

[1] Collegare il System Access Point e il PC al router.

[2] Alimentare il System Access Point.

Verificare che **non** sia attivata la modalità Accesspoint. Se dovesse essere attivata, premere il tasto Accesspoint per disattivarla.



Nota ...

Il System Access Point funziona adesso come "Client DHCP". Ciò significa che è raggiungibile all'indirizzo IP assegnatoli automaticamente dal router.

Attivare l'interfaccia utente del System Access Point. Vi sono due possibilità:

A - Aprire l'Explorer di Windows del proprio PC. Alla voce "Rete" il System Access Point viene visualizzato come apparecchio. Con un doppio clic si apre l'interfaccia utente (condizione preliminare: il computer deve supportare l'UPnP).

B - Inserire l'indirizzo assegnato automaticamente dal router nella riga dell'indirizzo del browser (l'IP assegnato si trova nell'interfaccia utente del proprio router).

Esempio della Fritzbox: alla voce "Rete domestica > Rete" impostare la schermata su "Impostazioni avanzate" per consentire la visualizzazione dell'indirizzo IP.

[3] Il collegamento al System Access Point è stato stabilito.

7.4 Altre spiegazioni sulle funzioni di rete

7.4.1 Modo operativo Accesspoint

Il modo operativo Accesspoint è predisposto per la messa in funzione del sistema. Il System Access Point configura una propria rete WLAN e funge da server DHCP (agli apparecchi che si collegano al WLAN come client viene automaticamente assegnato un indirizzo IP).

Vantaggio:

È possibile mettere in funzione il sistema anche senza un router (ad es. Fritzbox)

Svantaggio:

Nel modo operativo Accesspoint il System Access Point non può essere collegato contemporaneamente a un router. Perciò per il funzionamento permanente conviene configurare il System Access Point come LAN o WLAN Client. Ciò consente agli utenti di utilizzare i loro apparecchi per navigare in Internet e utilizzare contemporaneamente il free@home senza dover cambiare tra diverse reti WLAN.

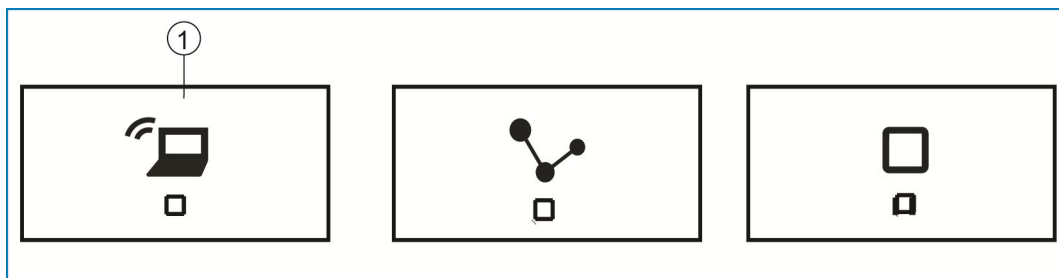


Fig. 12: Tasto Accespoint

[1] Tasto Accesspoint

- » Premere il tasto Accesspoint [1] per attivare o disattivare il modo operativo Accesspoint. Per la prima messa in servizio il modo operativo Accesspoint viene attivato automaticamente.
- » Il nome della rete (SSID), il password WLAN e l'indirizzo IP del System Access Point sono riportati nelle diciture dell'alimentatore (vedi il capitolo 0).

7.4.2 Modo operativo client LAN / WLAN

Se è già presente un router conviene collegare il System Access Point a questa rete come client via LAN o WLAN.

Per attivare il modo operativo client vi sono due opzioni:

- » **A** - Collegare il System Access Point al router via LAN prima della messa in funzione. Il cavo inserito viene riconosciuto automaticamente e il modo operativo Accesspoint viene disattivato. Il System Access Point acquisirà quindi automaticamente un indirizzo IP dal router. Durante il tentativo di stabilire il collegamento la segnalazione collegamenti lampeggia. Stabilito il collegamento, la spia è accesa fissa.
- » **B** - Collegare il System Access Point al router via LAN dopo la messa in funzione. Il modo operativo Accesspoint si deve disattivare manualmente. Per disattivarlo premere il tasto sull'apparecchio oppure modificare le impostazioni di rete sull'interfaccia utente. Il System Access Point acquisirà quindi automaticamente un indirizzo IP dal router. Durante il tentativo di stabilire il collegamento la segnalazione collegamenti lampeggia. Stabilito il collegamento, la spia è accesa fissa.
- » **C** - Collegare il System Access Point al router via WLAN dopo la messa in funzione. Modificare a tale scopo le impostazioni di rete sull'interfaccia utente. Selezionare il nome* della rete con cui si vuole stabilire il collegamento e inserire la chiave di rete. Il System Access Point acquisirà quindi automaticamente un indirizzo IP dal router. Durante il tentativo di stabilire il collegamento la segnalazione collegamenti lampeggia. Stabilito il collegamento, la spia è accesa fissa.

Il modo operativo Accesspoint è riattivabile in qualsiasi momento. In caso di disattivazione del modo operativo Accesspoint, viene attivato il modo operativo client LAN o, se è stato configurato, il modo operativo client WLAN.



Nota ...

L'elenco dei nomi di rete proposti (SSID) viene creato durante la procedura di avvio del System Access Point. Le reti WLAN attualmente non raggiungibili non verranno visualizzate nell'elenco delle reti proponibili.

7.5 Impostazioni di base dell'interfaccia utente



Nota ...

Per le descrizioni dettagliate si rimanda alle guide online delle pagine da attivare con il pulsante '?'.

Durante la prima messa in servizio viene richiesta l'impostazione dei seguenti dati base (procedura guidata automatica!).

I dati vengono salvati nel System Access Point. È possibile saltare l'inserimento dei dati, tuttavia ciò comporta alcune limitazioni funzionali. L'inserimento dei dati però si può effettuare anche in un secondo momento.

Lingua

Seleziona la lingua dei testi visualizzati. Sono disponibili le lingue seguenti:

- » Tedesco
- » Danese
- » Inglese
- » Spagnolo
- » Finlandese
- » Francese
- » Italiano
- » Norvegese
- » Olandese
- » Polacco
- » Portoghese
- » Russo
- » Svedese
- » Cinese

Ubicazione

È alla base della funzione Astro.

Data / ora

Imposta l'ora del sistema. Se il collegamento Internet è attivo, l'ora viene sincronizzata automaticamente.

Nome utente / password

Protegge le impostazioni da configurazioni errate. Altri utenti possono venire aggiunti anche successivamente.



Nota ...

La password deve essere costituita da almeno 4 caratteri.

Nome dell'installazione

Nome dell'apparecchio visualizzato nella rete IP.

7.6 Struttura del menu principale

Il menu principale è alla base di tutti i passaggi successivi.

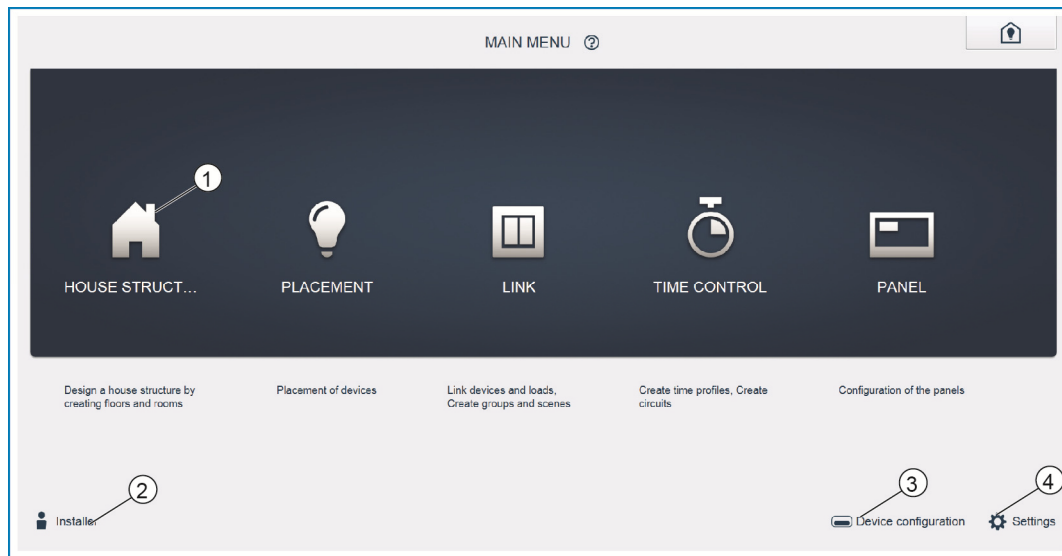


Fig. 13: Menu principale

- [1] Voci di menu
- [2] Utente registrato
- [3] Menu "Configurazione dell'apparecchio"
- [4] Menu "Impostazioni"

Nell'area centrale si trovano le opzioni di menu [1] da eseguire per la configurazione passo per passo (da sinistra verso destra). I passi sono progressivi, quindi ogni passo è disattivato finché quello precedente non è stato eseguito.

In basso a sinistra viene visualizzato l'utente registrato [2].

Inoltre, i menu "Configurazione dell'apparecchio" [3] e "Impostazioni" [4] sono raggiungibili dal menu principale.

7.7 Struttura dell'area di lavoro

L'area di lavoro delle opzioni di menu "Struttura della casa", "Assegnazione" e "Collegamento" è suddivisa in due settori: la pianta (superficie di lavoro), a sinistra, e la vista elenchi, a destra.

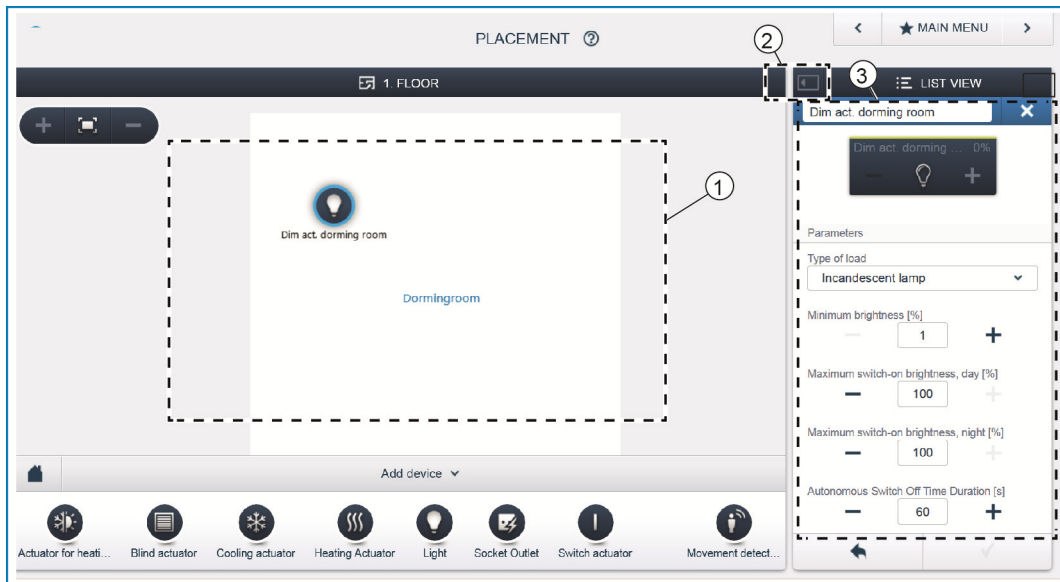


Fig. 14: Area di lavoro

- [1] Pianta (superficie di lavoro)
- [2] Ingrandire/Ridurre
- [3] Vista elenchi

Dalla barra del titolo [2] è possibile ingrandire o ridurre il settore interessato.

Le azioni si possono eseguire sia nella pianta [1] sia nella vista elenchi [3].

Una modifica effettuata nella pianta [1] verrà applicata anche alla vista elenchi [3] e viceversa.

Questi settori rappresentano la medesima configurazione con modalità di visualizzazione diverse. Nella pianta viene rappresentata graficamente ed è possibile eseguire i comandi per clicca e trascina, nella vista elenchi la rappresentazione è tabellare.

7.8 Creazione della struttura della casa

Il primo passo della configurazione consiste nella creazione della struttura della casa.

Viene fornita una rappresentazione digitale dell'abitazione o della casa con tutti i piani e i locali. Nel passaggio successivo queste informazioni verranno utilizzate per assegnare gli apparecchi della casa a una funzione e a un'ubicazione di montaggio. Inoltre, la pianta creata in questa sede verrà utilizzata al termine della messa in servizio per visualizzare l'installazione e come guida informativa sulle utenze commutabili.



Nota ...

Se sono da commutare anche apparecchi situati in aree esterne, ad es. luci del terrazzo o in giardino, si deve creare un locale "Terrazza" o "giardino" in modo da potervi collocare gli apparecchi.



Nota ...

Per le descrizioni dettagliate si rimanda alle guide online delle pagine da attivare con il pulsante '?'.

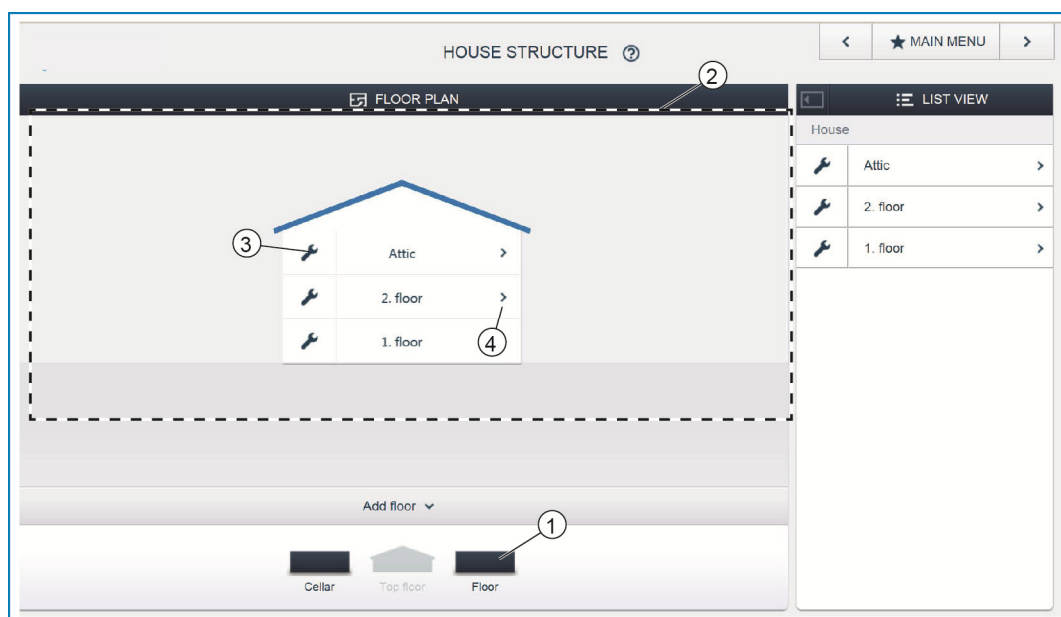


Fig. 15: Vista dei piani

- » Trascinare il simbolo del piano desiderato [1] nella superficie di lavoro [2].
- Per ridenominare il piano:
 - » Cliccare sul simbolo della chiave [3].
 - Il piano selezionato viene visualizzato nella vista elenchi dove è possibile ridenominarlo.
- Per aggiungere locali al piano:
 - » Cliccare sul simbolo della freccia del piano desiderato [4].
 - Nella superficie di lavoro viene visualizzata la pianta del piano selezionato.

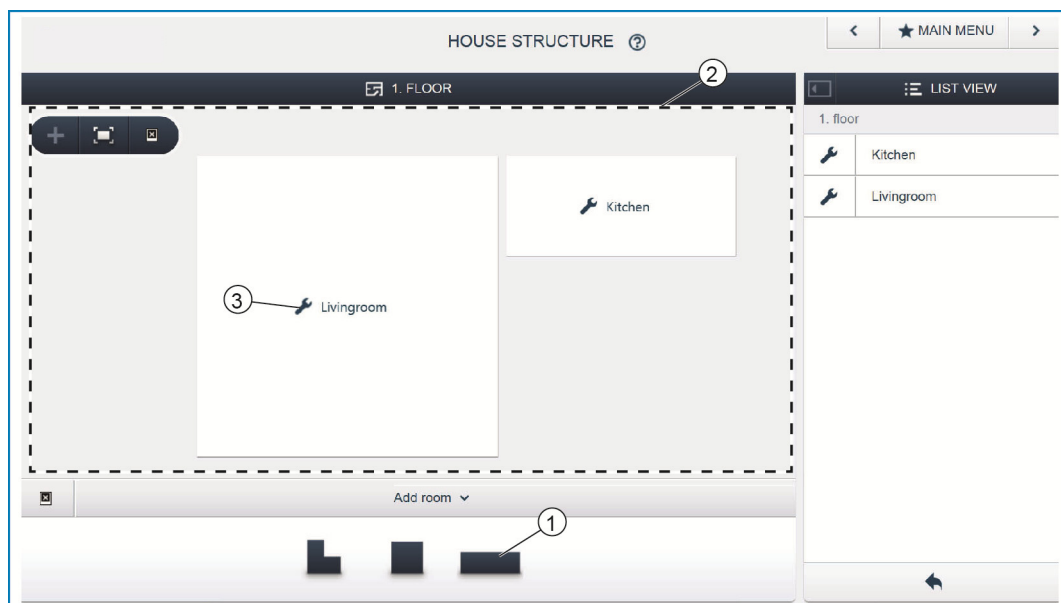


Fig. 16: Pianta del piano

- » Trascinare il simbolo del locale desiderato [1] nella superficie di lavoro [2].
- Per ridenominare il locale:
- » Cliccare sul simbolo della chiave [3].
 - Il locale selezionato viene visualizzato nella vista elenchi dove è possibile ridenominarlo.

7.9 Assegnazione degli apparecchi ai locali

Nel passaggio successivo gli apparecchi collegati al sistema devono venire identificati, ovvero vengono assegnati a un locale e viene assegnato loro un nome descrittivo in base alla loro funzione.



Nota ...

Nella barra "Aggiungi apparecchio" vengono visualizzate solo le applicazioni realmente connesse al sistema.

La loro visualizzazione perdura finché gli apparecchi non vengono spostati nella pianta con clicca e trascina. Quanti più apparecchi sono collocati, tanto più si accorcia l'elenco.

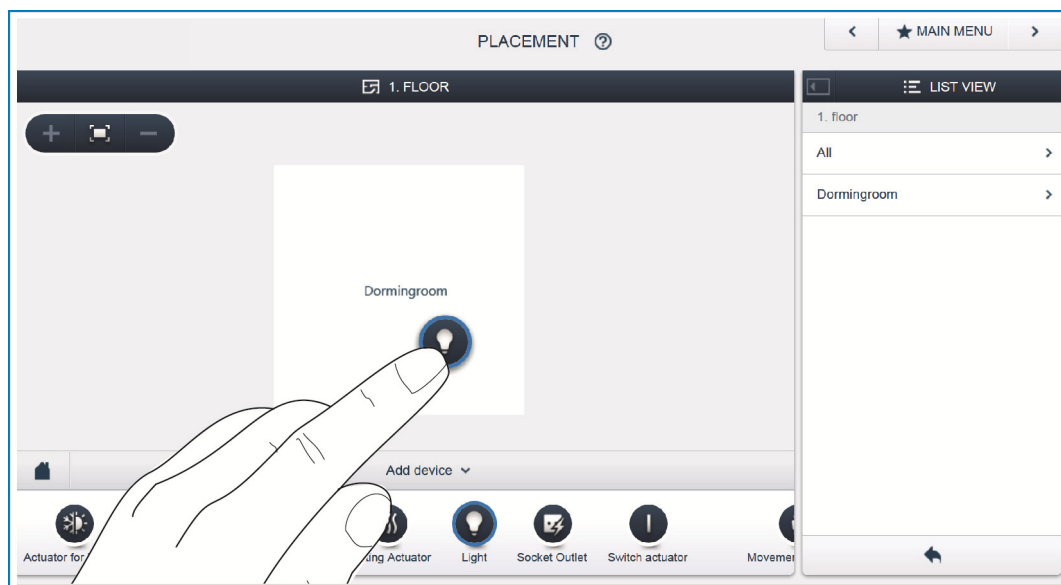


Fig. 17: Aggiungi apparecchio

- » Dalla barra "Aggiungi apparecchio" selezionare l'applicazione desiderata trascinandola quindi nella pianta nella superficie di lavoro.

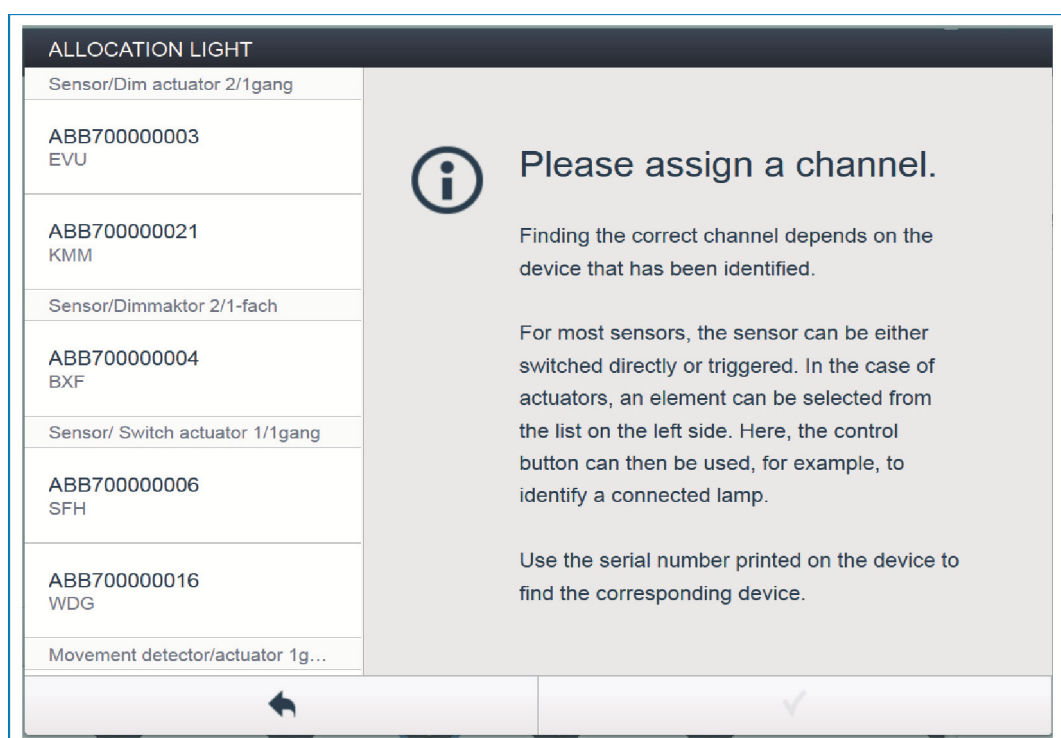


Fig. 18: Assegnazione

- Si apre automaticamente una finestra popup che elenca tutti gli apparecchi abbinabili con l'applicazione selezionata.

Se dopo la collocazione nella pianta la finestra popup propone più apparecchi, si dovrà selezionare l'apparecchio che commuta la funzione desiderata.

Per l'identificazione dell'apparecchio desiderato sono possibili tre modalità.

7.9.1 Identificazione degli apparecchi

Identificazione tramite numero di serie

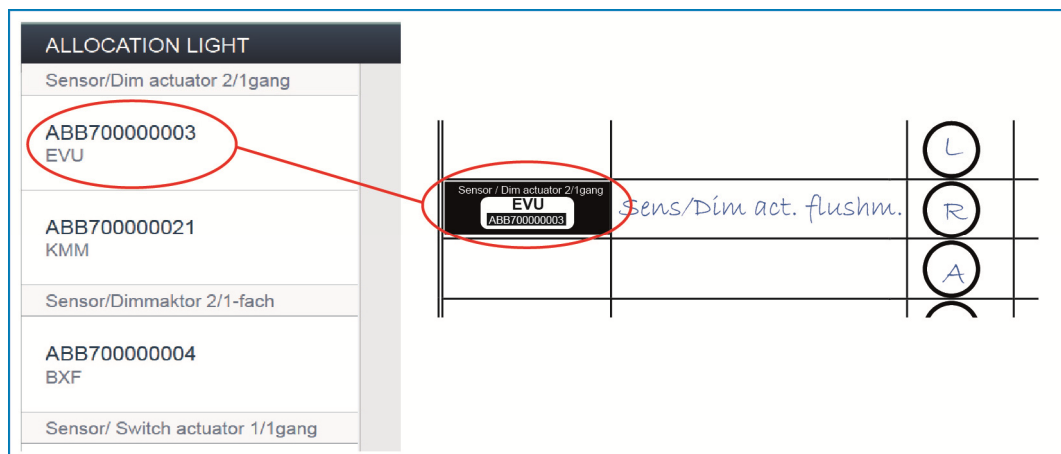


Fig. 19: Identificazione tramite numero di serie

- » Confrontare il codice breve a 3 cifre dell'etichetta, che dovrebbe essere incollata sullo schema dell'apparecchio, con i numeri dell'elenco identificando così l'apparecchio desiderato e anche il canale cercato, qualora necessario.

Identificazione tramite commutazione (adatto solo per attuatori)

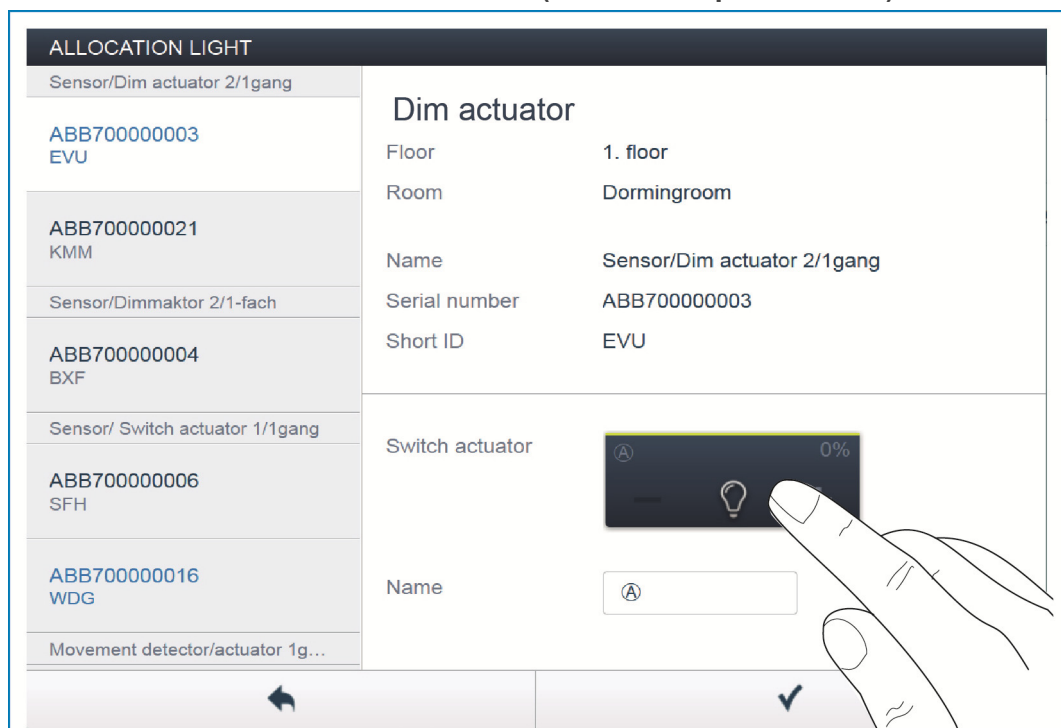


Fig. 20: Identificazione tramite commutazione

- » Selezionare un apparecchio e un canale nell'elenco.
- » Attivare il pulsante nella vista dettagliata dell'apparecchio.
- L'utenza collegata viene commutata.
- » Proseguire in questo modo finché non viene trovato l'apparecchio cercato.

Identificazione tramite controllo locale



Fig. 21: Identificazione tramite controllo locale

- » Si vada all'apparecchio da collegare con l'applicazione selezionata.
- » Premere il tasto "Ident" sull'apparecchio.
- L'apparecchio correlato viene selezionato automaticamente. Con un attuatore dotato di più canali si deve selezionare anche il canale corretto.

7.9.2 Assegnazione del nome

ALLOCATION LIGHT	
Sensor/Dim actuator 2/1gang	Dim actuator
ABB700000003 EVU	Floor 1. floor
ABB700000021 KMM	Room Dormingroom
Sensor/Dimmaktor 2/1-fach	Name Sensor/Dim actuator 2/1gang
ABB700000004 BXF	Serial number ABB700000003
Sensor/ Switch actuator 1/1gang	Short ID EVU
ABB700000006 SFH	Switch actuator
ABB700000016 WDG	Ceiling light 0%
Movement detector/actuator 1g...	Name Ceiling light
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ← ✓ </div>	

Fig. 22: Assegnazione del nome

- » Inserire un nome facilmente comprensibile per visualizzare l'applicazione in seguito (ad es. "Plafoniera").
- » Applicare l'inserimento attivando la spunta in basso a destra.

7.10 Possibili impostazioni per canale

Per ogni canale si possono effettuare impostazioni generali e impostare parametri specifici.

Selezione dell'apparecchio

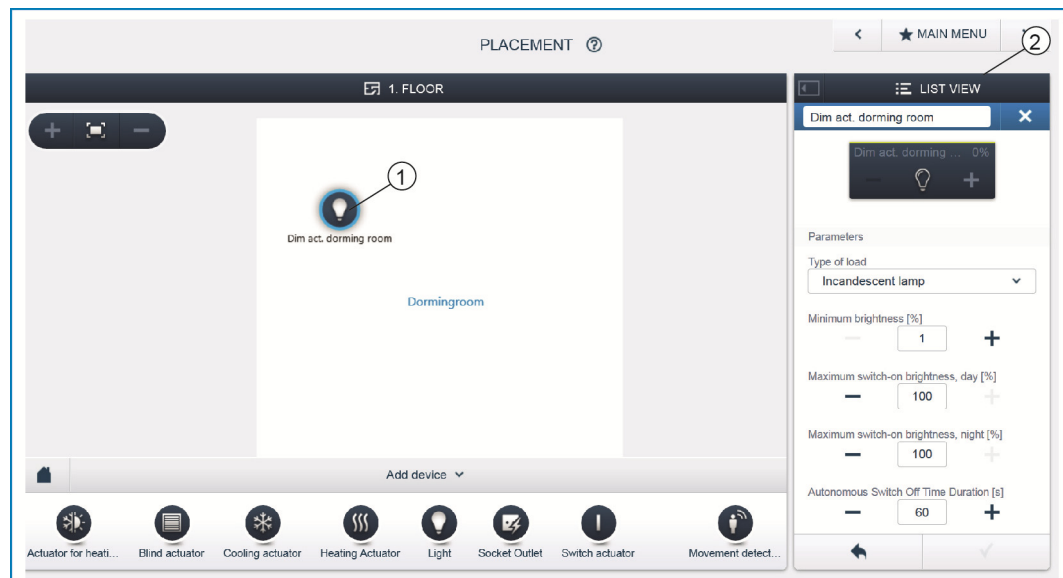


Fig. 23: Selezione dell'apparecchio

- » Selezionare il simbolo dell'apparecchio [1] nella pianta della vista di lavoro.
- Nella vista elenchi [2] vengono visualizzate tutte le opzioni di impostazione per il canale.



Nota ...

Per le impostazioni dei parametri dei singoli apparecchi consultare il Manuale tecnico dei rispettivi apparecchi.

7.11 Collegamenti

I sensori e gli attuatori creati con il passaggio 'Assegnazione' adesso si possono collegare per realizzare semplici commutazioni ON/ OFF, circuiti di commutazione, scene e molto altro ancora.

7.11.1 Collegamento tra attuatore e sensore

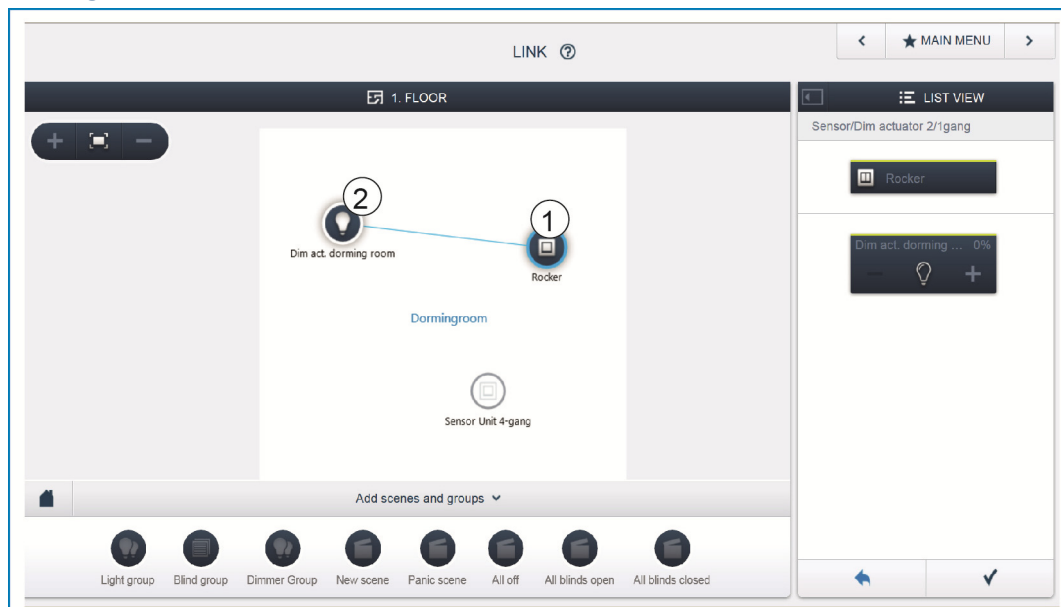


Fig. 24: Collegamento tra attuatore e sensore

- » Per collegare un attuatore con un sensore cliccare prima sul sensore desiderato [1] che deve comandare l'attuatore e quindi sull'attuatore [2].
- » Applicare l'inserimento attivando la spunta in basso a destra.
- Una linea blu indica il collegamento tra i due apparecchi. La configurazione effettuata viene trasferita automaticamente agli apparecchi. Il trasferimento (in funzione del numero di apparecchi) può durare qualche secondo. Durante la trasmissione viene visualizzata una barra di avanzamento relativa agli apparecchi.
- Terminato il trasferimento il sensore potrà venire comandato localmente.

7.11.2 Possibili modalità di commutazione

Sono possibili diverse modalità di commutazione.

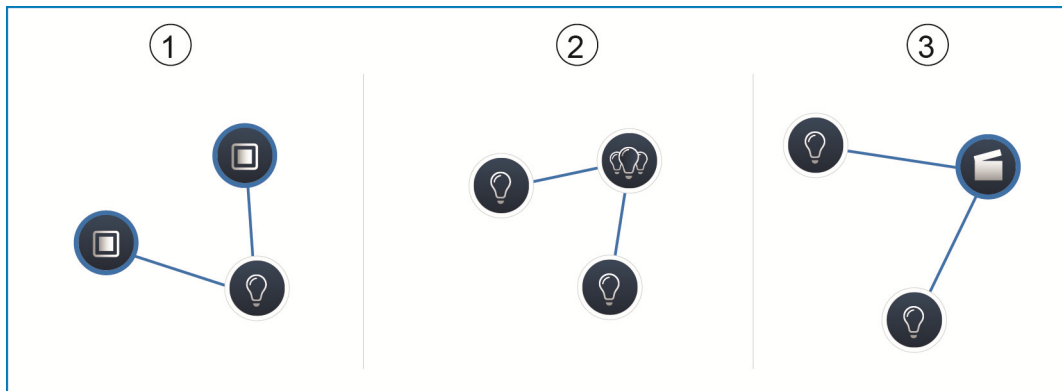


Fig. 25: Modalità di commutazione

[1] Circuito di commutazione

[2] Commutazione di gruppo

[3] Scena

Circuito di commutazione [1]

Un attuatore viene collegato a uno o più sensori.

Commutazione di gruppo [2]

Più attuatori dello stesso tipo (ad es. tutte le luci di un corridoio, tutte le tapparelle di un locale) vengono riuniti in un gruppo. Il gruppo reagisce come un attuatore singolo ed è collegabile a sensori o integrabile in scene (ON attiva tutti gli attuatori del gruppo, OFF disattiva tutti gli attuatori del gruppo).

Scena [3]

Una scena crea uno stato definito dall'utente in base alle proprie esigenze.

L'utente può creare ad esempio una scena "TV" che abbassa la luce nella zona giorno, spegne la luce in corridoio e oscura le veneziane.

I comandi ON e OFF quindi non sono utilizzabili con le scene. Richiamando una scena viene creato sempre lo stato predefinito. Alla creazione della scena è possibile definire gli stati delle utenze di una scena. La scena, una volta creata, può essere collegata a un sensore per consentire anche la commutazione locale.

7.12 Regolazione temporizzata

La regolazione temporizzata consente di controllare automaticamente tutti gli apparecchi e le scene del sistema programmate.



Nota ...

Per le descrizioni dettagliate si rimanda alle guide online delle pagine da attivare con il pulsante '?'.

7.12.1 Profili temporali

Un profilo temporale definisce una serie di orari. Si possono creare più profili temporali attivandoli / disattivandoli indipendentemente (spunta verde = profilo temporale attivo > vengono eseguite le azioni di commutazione salvate).

È possibile ad es. creare profili separati per la gestione delle veneziane e delle luci ai fini di una maggiore trasparenza. Oppure si può creare un profilo speciale per le vacanze da attivare solo durante la propria assenza.

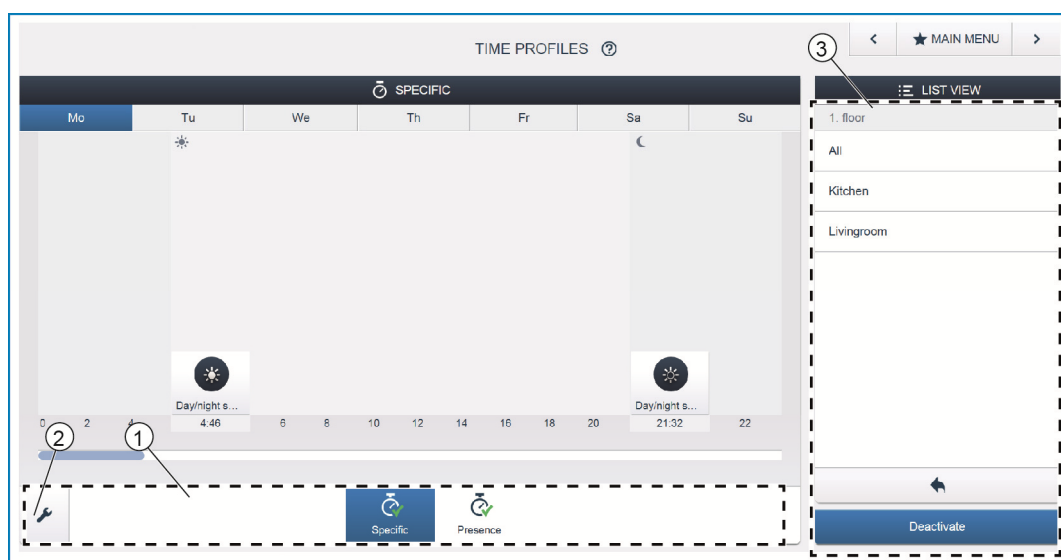


Fig. 26: Regolazione temporizzata - Vista profili

- [1] Panoramica dei profili
- [2] Simbolo della chiave
- [3] Vista elenchi

Nella vista profili [1] vengono visualizzati tutti i profili temporali. Selezionando un profilo tutti gli orari di apparecchi e scene salvati in questo profilo vengono visualizzati insieme a una barra di sequenza temporale.

Il simbolo della chiave [2] consente di creare nuovi profili e di ridenominare o cancellare profili esistenti.

- » Selezionare dapprima il profilo da modificare e cliccare quindi sul simbolo della chiave [2].
- » In modalità di modifica il simbolo della freccia consente di applicare contenuti di altri profili creati precedentemente al profilo attualmente attivo.

Il prodotto in fabbrica viene dotato di due profili:

- » Profilo di base
- » Profilo di presenza

Profilo di base

Il profilo di base è liberamente modificabile. Comprende anche l'oggetto "Commutazione giorno/notte" in modalità Astro.

La commutazione giorno/notte viene utilizzata dagli elementi di comando e dai dimmer come orario di commutazione tra chiaro e scuro per il LED di stato o la luminosità di accensione (regolabile con i parametri dell'elemento di comando o del dimmer).

Esempio di applicazione: dopo le ore 23.00 la luce in corridoio non deve più accendersi con la luminosità al 100%, ma solo ancora con una luminosità ridotta al 40%.

Oppure: la luce di orientamento dei sensori in camera da letto dopo le ore 23.00 deve spegnersi.

Profilo di presenza

Il profilo di presenza è un profilo temporale speciale che consente di simulare la presenza. La barra di sequenza temporale della simulazione di presenza viene compilata con le azioni di commutazioni desiderate alla stessa stregua di un normale profilo temporale. Tuttavia, non è più necessario definire gli orari.

Questi vengono compilati automaticamente utilizzando i dati cronologici realmente eseguiti. Si tratta di una rappresentazione delle abitudini di utilizzo reali. Nei dati cronologici vengono memorizzati tutti gli eventi degli ultimi 7 giorni. Non vengono però memorizzati gli eventi attivati e disattivati in successione rapida. La simulazione di presenza è modificabile, attivabile e disattivabile esattamente come un qualsiasi profilo temporale. Vi si possono aggiungere eventi di commutazione supplementari o cancellare determinati eventi.

7.12.2 Barra di sequenza temporale

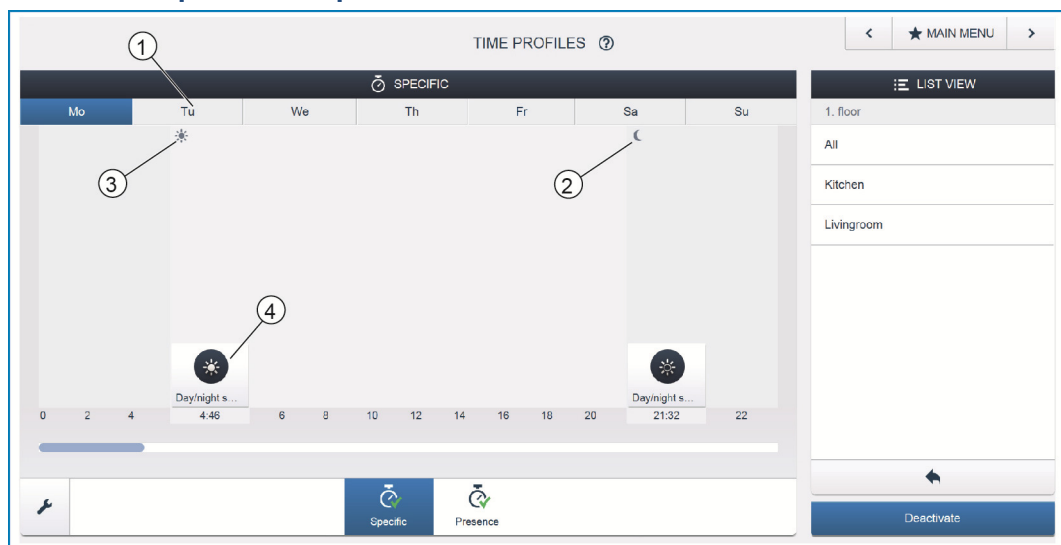


Fig. 27: Regolazione temporizzata - Barra di sequenza temporale

- [1] Barra di sequenza temporale
- [2] Tramonto
- [3] Alba
- [4] Evento di commutazione

La barra di sequenza temporale [1] visualizza tutti gli orari del giorno della settimana selezionato. Le azioni di commutazione concomitanti vengono visualizzate impilate.

I simboli del sole e della luna indicano l'ora dell'alba [3] e del tramonto [2].

Selezionando un evento di commutazione [4] specifico la schermata passa alla vista dettagliata.

7.12.3 Vista dettagliata

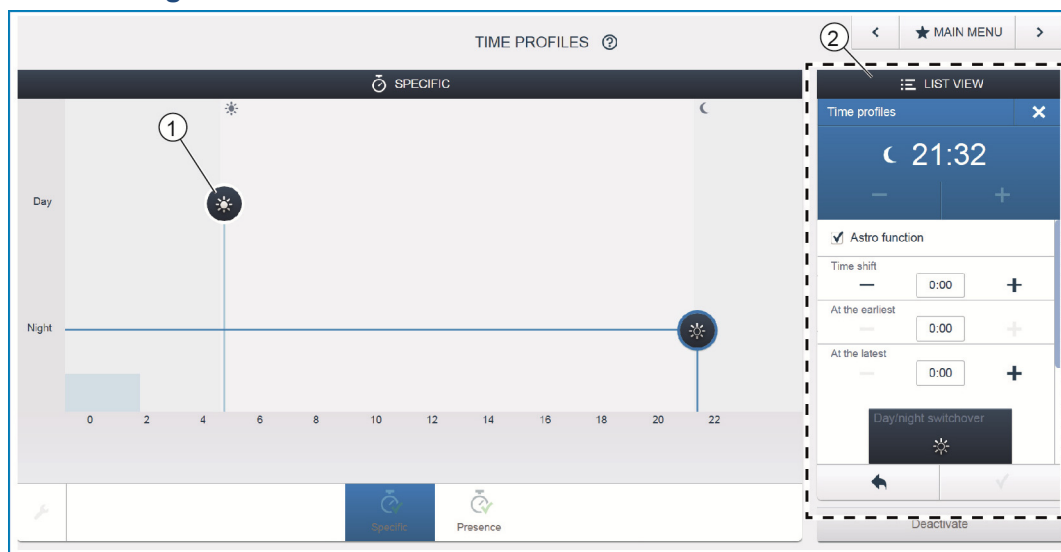


Fig. 28: Regolazione temporizzata - Vista dettagliata

- [1] Barra di sequenza temporale (vista dettagliata)
- [2] Vista elenchi

Nella vista dettagliata è possibile adattare l'orario spostando un simbolo marcato nella barra di sequenza temporale [1] o con le impostazioni della vista elenchi [2].

Allo stesso modo si possono definire anche i giorni della settimana nei quali ripetere l'evento, oppure è possibile attivare la commutazione tramite la funzione Astro. La funzione Astro consente di sincronizzare gli orari sull'alba e sul tramonto.

Vista elenchi

Tutti gli apparecchi preprogrammati sono selezionabili nella vista elenchi [2]. Lì vengono classificati in base all'ubicazione di montaggio. Con clicca e trascina si possono posizionare nella barra di sequenza temporale [1] definendo così gli orari.

7.13 Pannelli

Con la configurazione del pannello si possono assegnare liberamente i pulsanti del pannello da 7" di free@home e della barra dei preferiti (visibile nella vista utente della app). Tutti i pannelli installati nel sistema e la barra dei preferiti sono selezionabili nella barra di selezione inferiore.

Importante: compaiono solo i pannelli che sono stati collocati in pianta al passaggio "Assegnazione" della messa in servizio!

I canali degli attuatori correlati si possono collocare nel pannello trascinandoli dalla vista elenchi. Dopo la conferma, la configurazione viene applicata e, trascorso qualche secondo, viene visualizzata sull'apparecchio.



Nota ...

Per le descrizioni dettagliate si rimanda alle guide online delle pagine da attivare con il pulsante ,?‘.

7.14 Altre impostazioni generali nel System Access Point

Informazioni di sistema

Informazioni sulla versione attuale del software.

Rete

Qui si possono parametrizzare le impostazioni di rete del System Access Point. Impostazioni possibili:

- » Client LAN - modalità utilizzata quando il System Access Point è collegato al router via cavo di rete.
Nota: questa modalità viene attivata automaticamente quando il modo operativo Accesspoint è disattivato (LED del tasto sinistro spento).
- » Client WLAN - modalità utilizzata quando il System Access Point è collegato al router via WLAN

Utente

Qui è possibile creare altri utenti, cancellarli e modificare le autorizzazioni. Il sistema distingue tra tre tipi di utenti con autorizzazioni differenti:

- » Utente 'Installatore'
Dispone di tutte le autorizzazioni (reset master; creazione di backup).
- » Utente, 'configurazione'
Non può effettuare modifiche critiche del sistema (modifica delle impostazioni di concentrazione dei canali del dimmer; modifica della configurazione degli ingressi binari).
- » Utente 'Uso'
Non può effettuare modifiche del sistema, può solo utilizzare gli apparecchi.

Informazioni generali

Qui vengono impostati il nome del sistema, la lingua del sistema, l'ubicazione e l'ora.

Backup

Il backup salva tutte le impostazioni effettuate. Viene eseguito nella memoria interna del System Access Point, tuttavia è esportabile. Il backup viene effettuato automaticamente a intervalli regolari, ma si può anche lanciare espressamente in modalità manuale. I backup creati dall'utente del tipo "Installatore" possono venire ripristinati da altri utenti, che però non possono cancellarli.

Service

Carica il firmware aggiornato sugli apparecchi free@home. È necessario solo se l'aggiornamento degli apparecchi è stato rifiutato dalla finestra di dialogo dell'aggiornamento (vedi anche il capitolo 8).

Reset Master

Ripristina tutti gli apparecchi free@home collegati al bus sulle impostazioni di fabbrica. Tutti i backup, dati utenti, piante e programmazioni orarie non vanno perse.

Resetta database

Resetta il System Access Point completamente o parzialmente sulle impostazioni di fabbrica. La selezione dei parametri da resettare viene effettuata nella finestra popup.

8 Possibilità di aggiornamento

Per aggiornare il firmware utilizzare le impostazioni dell'interfaccia utente su base web del System Access Point.

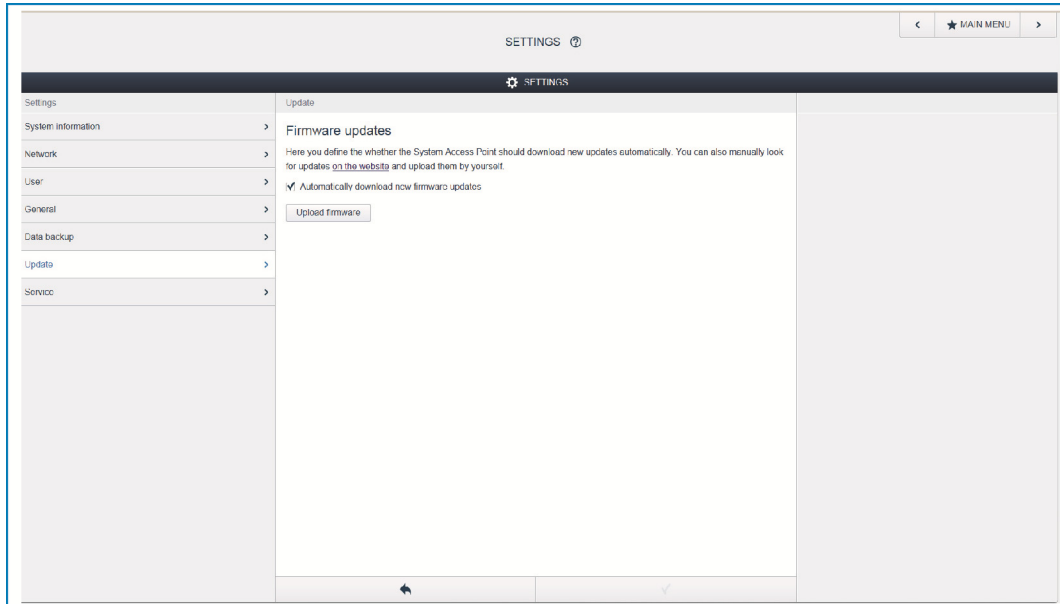


Fig. 29: Aggiornamento del firmware

Carica firmware

L'attivazione del pulsante "Carica firmware" lancia l'aggiornamento del firmware del System Access Point e degli apparecchi free@home. Il file di aggiornamento comprende gli aggiornamenti sia del System Access Point che di tutti gli apparecchi del sistema. L'aggiornamento prevede quattro passaggi:

- [1] Caricamento del firmware sul System Access Point – Avviene automaticamente dopo aver selezionato il file di aggiornamento.
- [2] Preparazione del firmware - Avviene automaticamente al termine del caricamento del file. L'esecuzione può richiedere qualche minuto.
- [3] Installazione del firmware - Avviene dopo avere confermato la finestra di dialogo dell'aggiornamento. L'esecuzione dell'aggiornamento richiede qualche minuto. Al termine dell'aggiornamento il System Access Point viene riavviato. La pagina web nel browser potrebbe quindi segnalare ancora un'attività di aggiornamento in corso. Il problema si risolve aggiornando la pagina web (tasto F5).
- [4] Aggiornamento del firmware di tutti gli apparecchi free@home collegati al bus - Confermata la finestra di dialogo dell'aggiornamento, vengono aggiornati automaticamente tutti gli apparecchi free@home collegati al bus. L'aggiornamento viene effettuato sempre contemporaneamente su due apparecchi ed è segnalato dai LED lampeggianti. L'esecuzione richiede 2 minuti circa per ogni apparecchio. Durante l'aggiornamento il sistema può essere utilizzato normalmente.

9 Uso

9.1 Elementi di comando e di visualizzazione

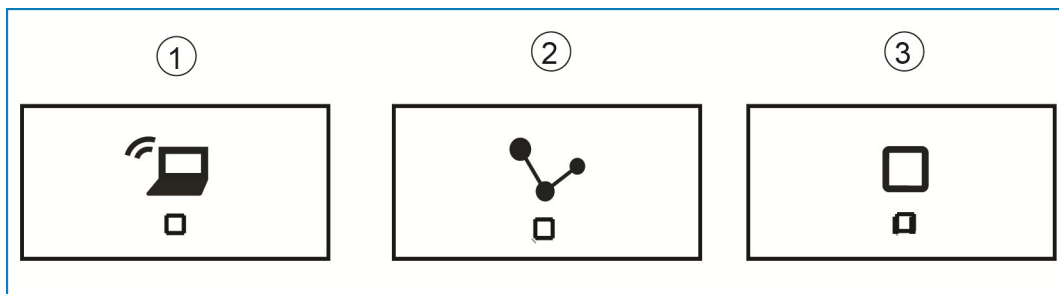


Fig. 30: Elementi di comando e di visualizzazione

[1] Tasto Accesspoint

[2] Segnalazione collegamenti

[3] Display

Tasto Accesspoint

- » Funzione del tasto: premendo il tasto si attiva e disattiva la modalità Accesspoint
- » Stato del LED: acceso = modalità Accesspoint ON; spento = modalità Accesspoint OFF

Segnalazione collegamenti

- » Funzione del tasto: nessuna funzione
- » Stato del LED: acceso = LAN /WLAN collegate; spento = nessun collegamento LAN/WLAN; lampeggiante = tentativo di connessione

Display

- » Funzione del tasto: nessuna funzione
- » Stato del LED: acceso (50%) = sotto tensione, l'apparecchio avvia; acceso = apparecchio pronto per l'uso; spento = tensione mancante; lampeggiante: errore

9.2 Reset master senza accesso all'interfaccia utente su base web

Un reset master avviene nel modo seguente:

- » Sollevare la copertura del System Access Point.
- » Premere brevemente sul tasto reset (sopra il morsetto di collegamento del bus)
- » Mentre il lancio della procedura di avvio è in corso premere contemporaneamente i tre tasti finché i tre LED non sono tutti accesi. Può richiedere un minuto. Il System Access Point è stato ripristinato allo stato di consegna.

10 Manutenzione

L'apparecchio non richiede manutenzione. In caso di danni (ad esempio durante il trasporto o l'immagazzinamento) non si devono eseguire riparazioni. Aprendo l'apparecchio la garanzia perde validità!

Garantire l'accessibilità dell'apparecchio per il funzionamento, il controllo, l'ispezione, la manutenzione e la riparazione (a norma DIN VDE 0100-520).

10.1 Pulizia

Gli apparecchi sporchi possono essere puliti con un panno asciutto. Se non è sufficiente, si può utilizzare un panno leggermente inumidito con acqua saponata. Non utilizzare in nessun caso sostanze corrosive o solventi.

Un'impresa del gruppo ABB

Busch-Jaeger Elektro GmbH
Casella postale
D-58505 Lüdenscheid

Freisenbergstraße 2
D-58513 Lüdenscheid

www.BUSCH-JAEGER.com
info.bje@de.abb.com

Servizio vendite centrale:
Tel.: +49 2351 956-1600
Fax: +49 2351 956-1700

Nota

Ci riserviamo di apportare modifiche tecniche o modifiche al contenuto del presente documento in qualunque momento senza preavviso. Per gli ordini valgono le indicazioni dettagliate concordate. ABB declina ogni responsabilità per eventuali errori o parti incomplete presenti in questo documento.

Ci riserviamo tutti i diritti sul presente documento nonché sugli argomenti e sulle figure in esso contenuti. Non è consentito riprodurre, divulgare a terzi o sfruttare il contenuto del manuale, anche in misura parziale, senza previa autorizzazione scritta da parte di ABB.

Copyright© 2014 Busch-Jaeger
Elektro GmbH
Tutti i diritti riservati.